Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Liedia de Bulsan

Il Preside della Facoltà di Design e Arti

visto il vigente Statuto della Libera Università di Bolzano;
visto l'articolo 23 comma 2 della legge 30 dicembre 2010, n. 240;
visto il "Regolamento per il conferimento di incarichi per attività d'insegnamento e di didattica integrativa ai sensi dell'art. 23 della legge 30 dicembre 2010, n. 240", approvato con delibera del Consiglio dell'università dell'11.04.2014, n. 30;
accertato che non è possibile ricondurre gli insegnamenti di cui al presente bando ai doveri didattici istituzionali del personale accademico di ruolo, dei professori straordinari di cui all'art. 1 co. 12 della Legge 230/2005, ove presenti, e dei ricercatori con contratto a tempo determinato (RTD) della Facoltà che indice il bando di selezione;
accertata la copertura finanziaria;
viste le delibere del Consiglio di Facoltà n. 79 del 17/12/2018 per l'approvazione dei bandi di docenza a contratto standard e n. 5 del 14/01/2019 con la quale il Preside è stato delegato alla nomina delle commissioni giudicatrici dei bandi di docenza a contratto;
viste le delibere del Consiglio di Facoltà n. 12 e 14 del 18/02/2019 con le quali sono state approvate per l'a.a. 2019/20 rispettivamente l'offerta didattica della Facoltà e la copertura della didattica con docenti a contratto (rinnovo e bandi);
vista la delibera del Consiglio di Corso del Corso di Laurea in Design e Arti n. 4 del 03/04/2019 con la quale sono state approvate le descrizioni degli insegnamenti da bandire;

rende noto

che presso la Facoltà di Design e Arti sono da coprire, mediante contratto di lavoro autonomo a titolo oneroso (fatto salvo quanto disciplinato all'art. 9 del presente bando di selezione), i seguenti incarichi d'insegnamento per l'anno accademico **2019/20:**

Der Dekan der Fakultät für Design und Künste

nach Einsichtnahme in das Statut der Freien Universität Bozen;
nach Einsichtnahme in den Artikel 23 Absatz 2 des Gesetzes Nr. 240 vom 30. Dezember 2010;
nach Einsichtnahme in die „Regelung zur Erteilung von Lehraufträgen und ergänzenden Lehraufträgen gemäß Art. 23 des Gesetzes Nr. 240 vom 30. Dezember 2010", genehmigt mit Beschluss des Universitätsrates Nr. 30 vom 11.04.2014;
festgestellt, dass es nicht möglich ist, die Lehraufträge gemäß dieser Ausschreibung den institutionellen Lehrverpflichtungen des Planstellenpersonals, der Stiftungsprofessoren gemäß Art. 1 Abs. 12 des Gesetzes Nr. 230/2005, falls vorhanden, und der Forscher mit befristetem Arbeitsvertrag (RTD) der ausschreibenden Fakultät zuzuweisen;
festgestellt, dass die finanzielle Deckung gegeben ist;
nach Einsichtnahme in die Beschlüsse Nr. 79 vom 17.12.2018 für die Genehmigung der Standardausschreibung für Vertragsdozenten und Nr. 5 vom 14.01.2019 für die Ermächtigung an den Dekan für die Ernennung der Auswahlkommissionen für Vetragslehrausschreibungen;
nach Einsichtnahme in die Beschlüsse Nr. 12 und 14 vom 18.02.2019 mit welchen das Lehrangebot der Kurse der Fakultät und die Abdeckung der Lehre mit Vertragsdozenten (Bestätigung der Verträge und Ausschreibungen) für das ak.J. 2019/20 genehmigt worden sind;
nach Einsichtnahme in die Dringlichkeitsverfügung des Dekans Nr. 14 vom 31.07.2017;
nach Einsichtnahme in den Beschluss des Studiengangsrats des Bachelors in Design und Künste Nr. 4 vom 03.04.2019 mit welchem die Beschreibungen der zu auszuschreibenden Lehrveranstaltungen genehmigt worden sind;

gibt bekannt

dass im akademischen Jahr **2019/2020** an der Fakultät für Design und Künste folgende Lehraufträge mittels selbständigen Vertrag gegen Entgelt (vorbehaltlich der Bestimmungen laut Art. 9 dieser Ausschreibung) zu vergeben sind:

Corso di Laurea in Design e Arti (L-4)
Bachelor in Design und Künste (L-4)

Riferimento Kennziffer + Numero posizioni Stellen	Insegnamento e crediti (CP) Lehrveranstaltung und Studienguthaben (CP)	Lingua d'insegnamento Unterrichtssprache	Semestre** Semester**	Numero ore **per semestre** Stundenanzahl **pro Semester**			SSD* WDB*
				Lezione Lehre	Ricevimento Studenten-betreuung	Assistenza progetto Projektassistenz	
BAD-pD2 2	**Modellistica digitale** *modulo di progetto* **Digitaler Modellbau** *Projektmodul* (6 CP)	English e Italiano *o/oder* English und Deutsch	II	60	18	180	ICAR/13

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen

Descrizione degli insegnamenti banditi:	**Beschreibung der ausgeschriebenen Lehrtätigkeiten**:
I progetti semestrali offerti dal Curriculum in Design, hanno come scopo quello di integrare la pratica e la teoria. Pertanto due moduli d'insegnamento pratico sono completati da un modulo teorico. Tutti i moduli devono essere correlati in modo significativo. Il modulo pratico integrato >Digital Modelling< deve trasmettere basi, metodi, teorie e tecniche della materia *produzione di modellistica digitale e simulazione di oggetti a computer*, sempre tendendo in considerazione il tema di progetto del semestre (60 ore di lezione). Cerchiamo un designer con diversi anni di esperienza professionale. Oltre all'attività di docenza, è prevista anche un'attività di assistenza per sostenere gli studenti nei loro progetti pratici (180 ore). Compito è quello di accompagnare gli studenti nello sviluppo progettuale e consentire alle loro competenze progettuali di fluire dialogicamente nel processo di lavoro. In questo modo, si contribuisce in modo significativo al graduale consolidamento delle rispettive competenze progettuali. L'assistenza al progetto comprende anche compiti organizzativi. Il progetto è aperto agli studenti di tutti gli anni accademici. La didattica deve tener conto, per quanto possibile, del contesto trilingue della Facoltà. L'attività didattica e di assistenza si svolge settimanalmente nei tre giorni di progetto (da lunedì a mercoledì).	Die Semesterprojekte des Studienzweigs Design zielen auf eine Integration von Praxis und Theorie. Zwei Praxismodule werden deshalb durch ein Theoriemodul ergänzt. Alle Module sollen sinnvoll aufeinander bezogen sein. Das integrierte Praxismodul ›Digital Modelling‹ soll die Grundlagen, Methoden, Theorien und Techniken des Fachs *digitale Modellerstellung und objektbezogene Computersimulation,* unter Berücksichtigung des Themensschwerpunkts des gesamten Projekts, vermitteln (60 Vorlesungsstunden). Gesucht wird ein Designer mit mehrjähriger Berufserfahrung. Zusätzlich zum Lehrauftrag ist eine Assistenz vorgesehen, in der Studierende bei ihren Praxisprojekten unterstützt werden (180 Stunden). Sie begleiten dabei die Erarbeitung der Aufgabenstellungen und lassen ihre Designkompetenz dialogisch in den Arbeitsprozess einfließen. Sie tragen damit wesentlich zur allmählichen Festigung der jeweiligen Designkompetenzen bei. Entsprechend beinhaltet die Projektassistenz auch organisatorische Aufgaben. Das Projekt ist für Studierende aller Jahrgänge zugänglich. Die Didaktik sollte den dreisprachigen Kontext der Fakultät berücksichtigen. Sie findet wöchentlich an den drei Projekttagen statt (Montag bis Mittwoch).

**SSD = settore scientifico disciplinare / *WDB=wissenschaftliche-disziplinärer Bereich*
*** La LIbera Università di Bolzano si riserva di rinviare eventualmente i suddetti termini per motivi organizzativi / Die Freie Unviersität Bozen behält sich vor, aus organisatorischen Gründen eventuell Verschiebungen vorzunehmen*

1. Attività connesse all'insegnamento

L'impegno didattico previsto dall'incarico di insegnamento, oltre alle ore di lezione frontale di cui sopra, prevede l'assistenza ed il ricevimento degli studenti e la partecipazione all'attività di esami in tutte le sessioni stabilite dal calendario accademico di riferimento. Il docente a contratto può, inoltre, essere nominato quale:

a) membro/membro sostituto delle commissioni degli esami di profitto degli insegnamenti attivati dalla Facoltà e ricompresi nel settore scientifico-disciplinare cui il prestatore afferisce e/o in quelli affini al medesimo;
b) membro/membro sostituto delle commissioni esaminatrici per il procedimento di ammissione;
c) membro non-relatore/non-controrelatore nelle commissioni per l'esame finale di laurea/laurea magistrale;

1. Tätigkeiten, welche mit der Lehre verbunden sind

Die Lehrverpflichtungen des Auftrages umfassen, neben den oben genannten Frontalunterrichtsstunden, die Studentenbetreuung und die Teilnahme an den Prüfungen sämtlicher im akademischen Kalender vorgesehenen Prüfungssessionen. Der Lehrbeauftragte kann, auch zum:

a) Mitglied/Ersatzmitglied der Prüfungskommissionen eines Faches, das in seinen wissenschaftlich-disziplinären Bereich oder in einen verwandten Bereich fällt;
b) Mitglied/Ersatzmitglied der Kommissionen für die Abnahme der Aufnahmeprüfungen;
c) einfachen Mitglied der Kommissionen zur Abnahme der Bachelors- und Masterabschlussprüfungen;
d) Erstbetreuer, Zweitbetreuer, Gegengutachter der Kommissionen zur Abnahme der Bachelors- und Masterabschlussprüfungen ernannt werden.

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen

d) primo relatore, secondo relatore, controrelatore nelle commissioni per l'esame finale di laurea/laurea magistrale.

2. Requisiti per la partecipazione alla procedura selettiva

Sono ammessi a partecipare alla selezione coloro che sono in possesso di:

a) un diploma di laurea o di un titolo equivalente nella disciplina oggetto del bando e/o
b) comprovata qualificazione scientifica o professionale attinente all'insegnamento per il quale è attivata la procedura selettiva.

I candidati devono inoltre:

Essere in grado di insegnare nella lingua di insegnamento della materia bandita.

Nell'allegato 'A' i candidati devono indicare esplicitamente i livelli di conoscenza della lingua d'insegnamento richiesta.

3. Domanda di ammissione, termine e modalità

La domanda di partecipazione deve essere inoltrata utilizzando l'allegato "A" che sostituisce il CV.

I candidati sono invitati ad allegare alla domanda:

a) Un portfolio di **massimo 5 progetti** appositamente selezionati e presentati al fine di rendere valutabili le competenze/abilità del candidato in riferimento alla disciplina oggetto del bando e all'insegnamento di questa ivi descritto. Nel caso in cui vengano presentati nel portfolio lavori realizzati in collaborazione con altri, il candidato deve indicare chiaramente il proprio contributo. Il portfolio sarà preso in considerazione solo se inoltrato in formato cartaceo oppure digitale (PDF). Video e/o animazioni grafiche dovranno essere allegate su supporti digitali nei formati compatibili con il sistema Apple Macintosh;
b) Un **massimo di 3 pubblicazioni** - dotate di ISBN o ISSN o DOI - di cui il candidato è autore o coautore (in quest'ultimo caso il candidato deve indicare chiaramente il proprio contributo);
c) Un **massimo di 3 monografie/cataloghi/articoli** sul lavoro/produzione del candidato. Gli allegati possono essere inoltrati in originale o sotto forma di fotocopie o in formato digitale;
d) Un documento in cui il candidato illustra il proprio approccio didattico (max. 2000 battute ed eventualmente 10 illustrazioni).

2. Erfordernisse für die Teilnahme am Auswahlverfahren

Zum Auswahlverfahren ist zugelassen, wer:

a) im Besitz eines Bachelor-Abschlusses oder eines gleichwertigen Titels ist im ausgeschriebenen Bereich und/oder
b) für das ausgeschriebene Fach nachweislich wissenschaftlich oder beruflich qualifiziert ist**.**

Die Bewerber müssen außerdem:

In der Lage sein, in der Unterrichtssprache des ausgeschriebenen Faches zu unterrichten.

Im Anlage ‚A' müssen die Bewerber Aufschluss über das Niveau der Kenntnisse der Unterrichtssprache geben.

3. Teilnahmegesuch, Frist und Modalitäten

Als Teilnahmegesuch muss die Anlage "A" benutzt werden. Diese ersetzt das CV.

Die Bewerber werden gebeten, dem Gesuch Folgendes beizulegen:

a) Ein Portfolio **von maximal 5 Projekten**, die speziell ausgewählt und präsentiert werden, um es zu ermöglichen, die Kompetenzen/Fähigkeiten des Bewerbers in Bezug auf den Gegenstand der Ausschreibung und den Unterricht des darin beschriebenen Fachs zu beurteilen. Das Portfolio kann nur berücksichtigt werden, wenn es in Papierform oder in PDF-Format eingereicht wird. Filmische Dokumentationen, Videoarbeiten oder Arbeiten mit Bewegbild müssen auf digitalen Datenträgern, in den gängigen Formaten für die Plattform Apple Macintosh gespeichert, eingereicht werden. Sollten im Portfolio Arbeiten präsentiert werden, die in Zusammenarbeit mit anderen realisiert wurden, so muss der Bewerber seine Leistung/Beitrag eindeutig kennzeichnen;
b) **max. 3 Veröffentlichungen** mit ISBN oder ISSN oder DOI (entweder als Originale oder als Fotokopien oder in digitaler Form) – von welchen der Bewerber Autor oder Koautor ist (in diesem letzten Fall muss der Bewerber seine/n Leistung/Beitrag eindeutig kennzeichnen);
c) **max. 3 Monografie/Kataloge/Artikel** der Arbeit/Produktion des Bewerbers. Die Anlagen sollen als Originale oder als Fotokopien oder in digitaler Form eingereicht werden;

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen

La domanda di partecipazione deve pervenire entro e non oltre il termine perentorio del **23 maggio 2019 ore 12:00** al seguente indirizzo:

Libera Università di Bolzano
Facoltà di Design e Arti
c. a. Sig.ra Elena Ghizzo
piazza Università, 1 - C.P. 276
I-39100 Bolzano
Qualora il termine di scadenza indicato cada in giorno festivo, la scadenza è fissata al primo giorno feriale utile.

Per l'accettazione della domanda fa fede il timbro del protocollo d'entrata della Segreteria di Facoltà.

Le domande di partecipazione (cfr. allegato 'A') possono essere presentate con le seguenti modalità:
1) consegna a mano in Segreteria di Facoltà (orari d'apertura: lu/ve: 10:00-12:00 – ma/gi 09:00-12:00);
2) spedizione per via postale;
3) in via telematica a: recruitment-design@unibz.it

Nei casi sub 2) e 3) alla domanda di partecipazione deve essere allegata una copia di un valido documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida) a pena di esclusione del candidato dalla presente procedura selettiva.

La Segreteria di Facoltà non può né accettare né richiedere certificazioni rilasciate da Pubbliche Amministrazioni italiane.
Conseguentemente, tali certificazioni, qualora fossero comunque allegate alla domanda di partecipazione alla selezione, non verranno tenute in considerazione ai fini della valutazione comparativa.

I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea:
I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea regolarmente soggiornanti in Italia, possono utilizzare il punto 3 dell'allegato A (titoli e pubblicazioni) limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali, certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani.

Il responsabile del procedimento è tenuto ad effettuare idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dai candidati (allegato A).
Non è consentito il riferimento a documenti o pubblicazioni presentati in precedenza a questa Università o presso altre Amministrazioni.

d) eine Beschreibung des eigenen Lehransatzes (max. 2000 Anschläge und eventuell 10 Bilder).

Das Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren muss innerhalb spätestens **23. Mai 2019, 12:00 Uhr** an folgende Adresse eingereicht werden:

Freie Universität Bozen
Fakultät für Design und Künste
z.H. Frau Elena Ghizzo
Universitätsplatz 1 – Postfach 276
I-39100 Bozen
Sollte die Einreichfrist auf einen Feiertag fallen, dann verschiebt sich die Fälligkeit auf den ersten darauffolgenden Werktag.
Für die Annahme des Gesuches ist der Eingangsstempel im Fakultätssekretariat ausschlaggebend.

Die Gesuche zur Teilnahme am Auswahlverfahren (s. Anlage A) können folgendermaßen eingereicht werden:
1) Aushändigung im Fakultätssekretariat (Öffnungszeiten: Mo/Fr: 10:00-12:00 - Di/Do 09:00-12:00);
2) auf dem Postweg;
3) telematisch: recruitment-design@unibz.it

In den Fällen 2) und 3) ist dem Gesuch die Abschrift eines gültigen Erkennungsdokumentes (Identitätsausweis, Reisepass, Führerschein) zwingend beizulegen, anderenfalls wird der Bewerber von diesem Auswahlverfahren ausgeschlossen.
Das Fakultätssekretariat darf keine Bescheinigungen von italienischen öffentlichen Verwaltungen annehmen oder beantragen. Sollten solche Bescheinigungen dem Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren beigelegt werden, dann werden sie für die vergleichende Bewertung nicht berücksichtigt.

Bürger aus Nicht-EU-Staaten:
Bürger aus Nicht-EU-Staaten mit regulärer Aufenthaltsgenehmigung in Italien können Punkt 3 der Anlage A (Qualifikationen und Publikationen) nur in jenen Fällen verwenden, in denen Tatsachen, Zustände und persönliche Eigenschaften nachgewiesen werden, welche von italienischen öffentlichen Einrichtungen bescheinigt oder bestätigt werden können.

Der Verfahrensverantwortliche ist verpflichtet, geeignete Kontrollen über die Wahrhaftigkeit der Ersatzerklärungen der Kandidaten (Anlage A) durchzuführen.
Es ist nicht zulässig, sich auf Dokumente oder Publikationen zu beziehen, welche dieser Universität oder anderen Verwaltungen in der Vergangenheit übermittelt wurden.

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen

Non saranno presi in considerazione gli atti pervenuti dopo il termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione alla procedura di selezione.

L'Università non assume alcuna responsabilità nel caso di mancato ricevimento delle domande dipendente da colpa di terzi o da vizi tecnici che impossibilitano l'inoltro della domanda medesima.
L'Università non assume alcuna responsabilità nel caso di irreperibilità del candidato o di dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda.
L'Università non assume alcuna responsabilità per eventuali disguidi postali o imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore e comunque non imputabili a colpa dell'Università stessa, né per mancata restituzione dell'avviso di ricevimento della domanda, dei documenti e delle comunicazioni relative alla procedura selettiva.
La domiciliazione diversa dalla residenza comporta, altresì, esenzione di responsabilità nel caso di mancata accettazione della comunicazione, in forma di raccomandata con avviso di ricevimento, nel luogo ove il candidato ha stabilito il proprio domicilio ai fini della presente selezione.

4. Casi di esclusione

I candidati sono ammessi con riserva a partecipare alla procedura di selezione. Pertanto, l'esclusione, in qualsiasi momento della selezione, sarà disposta con provvedimento motivato dell'Amministrazione nei casi di seguito riportati:
1) domande non sottoscritte dal candidato;
2) domande non pervenute entro il termine perentorio indicato nel bando di selezione;
3) domande pervenute per posta o in via telematica e non accompagnate da una copia di un valido documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida);
4) domande pervenute da candidati che non sono in possesso dei requisiti per la partecipazione alla presente procedura selettiva;
5) domande in cui non sono indicati gli insegnamenti per i quali il candidato presenta la domanda di partecipazione;
6) domande pervenute da candidati che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando di selezione ovvero con il Rettore, il Direttore o un componente del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano;

Dokumente, welche nach der Einreichfrist der Gesuche zur Teilnahme am Auswahlverfahren eingelangt sind, werden nicht berücksichtigt.

Die Universität haftet nicht für den Nichterhalt der Gesuche, welcher durch das Verschulden Dritter oder durch technische Mängel, welche die Übermittlung unmöglich machen, zurückzuführen ist.
Die Universität übernimmt keine Verantwortung im Falle von Unauffindbarkeit des Bewerbers oder Unzustellbarkeit von Mitteilungen aufgrund der ungenauen Angabe der Anschrift von Seiten des Bewerbers oder aufgrund fehlender bzw. verspäteter Meldung des Wechsels der im Gesuch angegebenen Anschrift.
Die Universität haftet nicht für eventuelle Fehlleitungen durch das Postamt oder welche auf Dritte, Zufall oder höhere Gewalt zurückzuführen sind. Auf jeden Fall haftet sie nicht für Fehlleitungen, welche nicht auf ein Verschulden der Universität zuzuschreiben sind sowie für die Nichtrückerstattung der Rückantwort des Einschreibebriefes, der Dokumente und Mitteilungen betreffend das gegenständliche Auswahlverfahren.
Sollte sich die Anschrift des Bewerbers von seinem Wohnsitz unterscheiden, dann haftet die Universität auch nicht für die Nichtannahme einer Mitteilung, welche mittels Einschreibebrief mit Rückantwort an die vom Bewerber bestimmte Anschrift übermittelt wurde.

4. Ausschlussgründe

Die Kandidaten nehmen mit Vorbehalt am Auswahlverfahren teil. Der Ausschluss erfolgt, in jeder Phase, mit begründeter Maßnahme der Verwaltung in den nachfolgend angeführten Fällen:
1) Gesuche, welche nicht vom Bewerber unterschrieben sind;
2) Gesuche, welche nicht innerhalb der in der Ausschreibung zwingend vorgeschriebenen Frist einlangen;
3) Gesuche, die mittels Post oder E-Mail eingereicht werden und nicht mit der Abschrift eines gültigen Erkennungsdokumentes (Identitätsausweis, Reisepass, Führerschein) beigelegt sind;
4) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche nicht die Erfordernisse für die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren besitzen;
5) Gesuche, in welchen die Angabe der Lehrveranstaltungen, für die sich der Kandidat bewirbt, fehlt;
6) Kandidaten, welche mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Direktor oder einem Mitglied des Universitätsrates der

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen

7) alla domanda non sia allegata la dichiarazione di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando di selezione ovvero con il Rettore, il Direttore o un componente del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano;
8) domande pervenute da candidati che abbiano riportato condanne penali che abbiano comportato, in base alla vigente legislazione, l'interdizione perpetua o temporanea dai pubblici uffici. Altre eventuali condanne penali anche a seguito di sentenze di applicazione della pena su richiesta ovvero di sentenze per le quali si sia goduto del beneficio della non menzione nel casellario giudiziale ai sensi dell'art. 175 c.p. saranno valutate dall'Università quale causa di esclusione della domanda in riferimento alla compatibilità con l'incarico bandito e l'ambiente universitario.

5. Selezione, criteri di valutazione e titoli preferenziali

La valutazione dei candidati avviene per **titoli e colloquio.**

Tutti i criteri sono riferiti all'ambito dell'insegnamento oggetto del bando.

Formazione universitaria:
I punteggi da a) a d) non vengono sommati, ma assegnati una sola volta.
a) Vengono assegnati 3 punti per un diploma di laurea nell'ambito dell'insegnamento bandito.
b) Vengono assegnati fino a 3 punti per un titolo di studio nell'ambito dell'insegnamento bandito conseguito presso un Istituto post-secondario pubblico o privato anche se non riconosciuto.
c) Vengono assegnati 5 punti per un diploma universitario del vecchio ordinamento con una durata minima quadriennale o per una laurea magistrale, nell'ambito dell'insegnamento bandito.
d) Vengono assegnati 8 punti qualora il candidato abbia conseguito un dottorato di ricerca (PhD) nella disciplina oggetto del bando.

Punteggio massimo: 8 punti.

Esperienza lavorativa:
Vengono assegnati un massimo di 5 punti (1 punto per ogni anno di esperienza professionale) per una documentata

Freien Universität Bozen bis einschließlich zum 4. Grad verwandt oder verschwägert sind;
7) Gesuche, in welchen die Erklärung fehlt, dass der Kandidat nicht mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Direktor oder einem Mitglied des Universitätsrates bis einschließlich zum 4. Grad verwandt oder verschwägert ist;
8) Gesuche von Kandidaten, die zu einer Strafe verurteilt wurden, welche, aufgrund der geltenden Gesetzgebung, ein dauerhaftes oder zeitweiliges Verbot der Ausübung öffentlicher Ämter mit sich bringt. Ob weitere eventuelle strafrechtliche Verurteilungen, auch infolge von Strafzumessung auf Antrag oder Urteile, für welche die Begünstigung der Nichterwähnung der Verurteilungen im Strafregister im Sinnes des Artikels 175 des italienischen Strafgesetzbuches angewandt wurde, als Ausschlussgrund gelten können, wird von der Universität aufgrund ihrer Vereinbarkeit mit der ausgeschriebenen Beauftragung und des universitären Umfeldes beurteilt.

5. Auswahl, Bewertungskriterien und Vorzugstitel

Die Bewertung der Kandidaten erfolgt nach **Qualifikationen und Kolloquium.**

Alle Bewertungskriterien beziehen sich auf den Bereich der ausgeschriebenen Lehrtätigkeit.

Studium:
Die Qualifikationen a) – d) werden nicht addiert, sondern einmalig vergeben.
a) Es werden 3 Punkte für einen Bachelorabschluss im ausgeschriebenen Fachgebiet erteilt.
b) Es werden bis zu 3 Punkte für ein abgeschlossenes Studium im ausgeschriebenen Fachgebiet an einem privaten bzw. staatlich nicht anerkannten post–sekundären Institut vergeben.
c) Es werden 5 Punkte für ein abgeschlossenes Hochschulstudium mit mindestens vierjähriger Regelstudienzeit (laurea *vecchio ordinamento*) oder für ein zweijähriges Masterstudium im ausgeschriebenen Fachgebiet vergeben.
d) Es werden 8 Punkte für ein abgeschlossenes Doktoratsstudium (PhD) im ausgeschriebenen Fachgebiet vergeben.

Maximale Punkteanzahl: 8 Punkte

Berufserfahrung:
Es werden maximal 5 Punkte (1 Punkt für jedes Jahr der Berufserfahrung) für eine dokumentierte Berufserfahrung im Bereich des ausgeschriebenen Fachgebietes vergeben.

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen

esperienza professionale in stretta relazione con la disciplina oggetto del bando.
Punteggio massimo: 5 punti

Pubblicazioni
(possono essere allegate max. 3 pubblicazioni):
Vengono assegnati da 0 ad 1 punto per ogni pubblicazione (dotate di ISBN o ISSN o DOI) di cui il candidato è autore o coautore (in quest'ultimo caso il candidato deve indicare chiaramente il proprio contributo).
Punteggio massimo: 3 punti.

Monografie/Cataloghi/Articoli
(possono essere allegati max. 3 elementi):
Vengono assegnati da 0 ad 1 punto per monografie/cataloghi/articoli sul lavoro o sulla produzione del candidato.
Punteggio massimo: 3 punti.

Riconoscimenti pubblici:
Vengono valutati i riconoscimenti ottenuti dal candidato per la partecipazione a concorsi o mostre.
Punteggio massimo: 5 punti

Esperienza didattica di livello post-secondario:
Viene attribuito 1 punto per ogni insegnamento svolto (min. 30 ore di lezione), relativo ad argomenti attinenti alla disciplina oggetto del bando.
Punteggio massimo: 6 punti.

Progetti realizzati
(il portfolio può contenere max. 5 progetti):
Vengono assegnati massimo 25 punti ai progetti realizzati dal candidato.
Nel caso in cui vengano presentati lavori realizzati in collaborazione con altri, il candidato deve indicare chiaramente il proprio contributo.
Punteggio massimo: 25 punti.

Punteggio totale massimo a disposizione: 55 punti

Maximale Punkteanzahl: 5 Punkte

Veröffentlichungen
(es dürfen max. 3 Veröffentlichungen eingereicht werde):
Es werden von 0 bis 1 Punkt für jede Veröffentlichung vergeben, für welche der Bewerber als Autor oder Koautor (mit ISBN oder ISSN oder DOI) ist (in diesem letzten Fall muss der Bewerber seine/n Leistung/Beitrag eindeutig kennzeichnen).
Maximale Punkteanzahl: 3 Punkte

Monografien/Kataloge/Artikel
(es dürfen max. 3 Anlagen eingereicht werde):
Es werden von 0 bis 1 Punkte für Monografien/Kataloge/Artikel der Arbeit/Produktion des Bewerbers vergeben.
Maximale Punkteanzahl: 3 Punkte

Öffentliche Anerkennung:
Es werden die öffentlichen Anerkennungen des Berwerbers für die Teilnahme an Wettbewerbe und Austellungen bewertet.
Maximale Punkteanzahl: 5 Punkte

Lehrerfahrung auf post-sekundärer Ebene:
Es wird 1 Punkt für jede abgeschlossene Lehrveranstaltung (mindestens 30 Std. Vorlesungszeit) im Rahmen des ausgeschriebenen Faches vergeben.
Maximale Punktezahl: 6 Punkte

Realisierte Projekte
(mit dem Portfolio dürfen max. 5 Projekte eingereicht werden):
Für die vom Bewerber realisierten Projekte werden maximal 25 Punkte erteilt.
Sollten im Portfolio Arbeiten präsentiert werden, die in Zusammenarbeit mit anderen realisiert wurden, so muss der Bewerber seine Leistung/Beitrag eindeutig kennzeichnen.
Maximale Punkteanzahl: 25 Punkte

Gesamtanzahl der zur Verfügung stehenden Punkte:
55 Punkte

Colloquio

Sono ammessi al colloquio solo i candidati che, dopo l'esame delle candidature, ottengono un punteggio **minimo di 30 su possibili 55 punti.**

Kolloquium

Zum Kolloquium werden nur jene Bewerber zugelassen, welche nach der Bewertung ihrer Bewerbungsunterlagen **mindestens 30 der 55** möglichen **Punkte** erreicht haben.

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen

Il colloquio sarà tenuto in lingua inglese.

Il colloquio è così suddiviso:
a) Nella prima parte viene valutato il lavoro scientifico e/o professionale del candidato sulla base di una presentazione della durata di dieci minuti.
b) Nella seconda parte del colloquio viene valutato l'approccio didattico del candidato sulla base di una presentazione della durata di dieci minuti.
c) Discussione finale.

Punteggio massimo totale: 25 punti.

Su richiesta motivata del candidato il colloquio può avere luogo anche in teleconferenza. Tale decisione è a discrezione della commissione.

Il punteggio minimo per essere inseriti in graduatoria è di **45 punti su 80** punti possibili.

Costituisce criterio preferenziale, a parità di valutazione, il possesso del titolo di dottore di ricerca e dell'abilitazione scientifica di cui all'articolo 16 della legge 240/2010 ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero.

Alla selezione dei candidati esterni si procederà solo nel caso in cui non vi sia la disponibilità del personale interno dell'Ateneo o nel caso in cui questo non risulti idoneo alla selezione.

6. Graduatoria di merito

Esaurita la procedura di selezione, con decreto del Preside, è approvata la graduatoria dei candidati idonei.
La graduatoria può essere utilizzata solo per il conferimento dello specifico incarico di cui alla presente selezione, limitatamente all'anno accademico di riferimento.
In caso di rinuncia a un incarico il candidato viene escluso dalla graduatoria per il residuo periodo di validità della medesima.
Nel caso di rinuncia o di risoluzione del contratto di insegnamento nel corso dell'anno accademico, l'incarico può essere conferito ad altro soggetto individuato secondo l'ordine di graduatoria.

Il decreto di cui sopra nonché la graduatoria medesima vengono affissi all'Albo ufficiale della Facoltà di Design e Arti.
Inoltre, la graduatoria dei candidati idonei, integrata con l'indicazione del numero e della data del suddetto decreto, viene pubblicata sul sito web della Libera Università di

Das Kolloquium wird in englischer Sprache geführt.

Das Kolloquium ist wie folgt gegliedert:
a) Im ersten Teil des Kolloquiums wird die wissenschaftliche und/oder die berufliche Arbeit des Kandidaten auf der Grundlage einer zehnminütigen Präsentation geprüft.
b) Im zweiten Teil des Kolloquiums wird der Lehransatz des Kandidaten auf der Grundlage einer zehnminütigen Präsentation bewertet.
c) Abschliessende Diskussion

Maximale Gesamtpunkteanzahl: 25 Punkte

Das Kolloquium kann auch auf begründeten Antrag des Bewerbers als Telekonferenz organisiert werden. Die Entscheidung liegt bei der Kommission.

Um in die Rangliste aufgenommen zu werden, muss der Kandidat mindestens **45 von 80** Punkten erreichen.

Das Forschungsdoktorat und die wissenschaftliche Habilitation gemäß Art. 16 des Gesetzes Nr. 240/2010 oder ein gleichwertiger im Ausland erworbener Titel stellen bei Gleichheit der Bewertung einen Vorzugstitel dar.

Die Auswahl der externen Kandidaten erfolgt nur, falls das interne Universitätspersonal nicht verfügbar ist oder dieses für das Auswahlverfahren nicht geeignet ist.

6. Rangordnung

Bei Beendigung des Auswahlverfahrens genehmigt der Dekan mit Dekret die Rangordnung der geeigneten Kandidaten.
Auf die Rangordnung kann ausschließlich zwecks Vergabe des ausgeschriebenen Lehrauftrages und beschränkt auf das entsprechende akademische Jahr zugegriffen werden.
Von der Rangordnung werden jene Bewerber ausgeschlossen, die auf die Annahme des Lehrauftrages verzichten. Bei Verzicht oder Auflösung des Lehrauftrages während des akademischen Jahres, kann dieser dem in der Rangordnung nächstgereihten Kandidaten erteilt werden.

Das oben genannte Dekret und die Rangordnung selbst werden an der Anschlagtafel der Fakultät für Design und Künste aufgehängt.
Die Rangordnung der geeigneten Bewerber, mit Angabe der Nummer und des Datums des oben genannten Dekretes des Dekans, wird zudem auf der Internetseite der

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen

Bolzano (sotto la voce "*Lavora con noi → Personale a contratto nell'ambito della didattica"*).

La pubblicazione della graduatoria predetta, integrata con l'indicazione del numero e della data del corrispondente decreto del Preside, sostituisce la comunicazione ai singoli candidati.

7. Conferimento dell'incarico

L'incarico è conferito per la durata di un anno accademico e può essere rinnovato nel limite massimo di ulteriori 2 anni consecutivi, previo accertamento della copertura finanziaria, valutazione positiva dell'attività svolta e su richiesta della struttura accademica competente che deve motivare la persistenza delle esigenze didattiche che hanno determinato il ricorso all'incarico.

L'incarico d'insegnamento è conferito previa attivazione del corso di laurea/laurea magistrale.
Se previsto, gli insegnamenti potranno essere mutuati anche in un altro corso di laurea.

Il conferimento dell'incarico d'insegnamento avrà effetto solo qualora si avverino tutte le condizioni necessarie per l'attivazione degli insegnamenti (Approvazione da parte del Ministero, emanazione dei provvedimenti ancora necessari da parte del Ministero competente al fine dell'attivazione, raggiungimento del numero minimo degli studenti).

L'Università si riserva di non conferire/rinnovare l'insegnamento non più necessario per mutate esigenze didattiche. A titolo meramente esemplificativo, l'incarico di insegnamento non viene conferito al primo idoneo risultante in graduatoria, qualora esso possa essere assegnato:

a) ad un professore o ricercatore, che sia stato nominato in ruolo presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di pubblicazione dello stesso e prima della stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;

b) ad un ricercatore con contratto a tempo determinato (RTD), che sia stato assunto dalla Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di pubblicazione dello stesso e prima della stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;

c) ad un titolare di un assegno di ricerca (AR), che sia stato incaricato dalla Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di pubblicazione dello stesso e prima della stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;

d) a un Visiting Professor o un Honorary Fellow che sia stato nominato presso la Facoltà che indice il presente bando

Freien Universität Bozen (unter *„Stellenanzeigen → Beauftragte in der Lehre"*) veröffentlicht.

Die Veröffentlichung der Rangordnung, mit Angabe der Nummer und des Datums des Dekretes des Dekans betreffend die Genehmigung derselben, ersetzt die Mitteilung an die einzelnen Bewerber.

7. Auftragsvergabe

Der Auftrag wird für die Dauer eines akademischen Jahres vergeben und kann für höchstens 2 zusätzliche aufeinanderfolgende Jahre erneuert werden.
Voraussetzung für die Vertragserneuerung ist die Verfügbarkeit an Finanzmitteln, die positive Bewertung der geleisteten Tätigkeit und der Antrag der betroffenen akademischen Organisationseinheit, mit dem das Fortbestehen der Lehrerfordernisse begründet wird.

Die Lehrbeauftragung erfolgt nur nach vorheriger Aktivierung des Bachelors/Masters.
Falls vorgesehen können oben angeführte Lehrveranstaltungen auch in einem anderen Studiengang angeboten werden.

Die Wirksamkeit der Lehrbeauftragung tritt nur dann ein, sofern alle Bedingungen für die Aktivierung der Lehrveranstaltungen erfüllt werden (Genehmigung durch das Ministerium, Erlass der noch notwendigen Maßnahmen zur Aktivierung seitens des zuständigen Ministeriums, Erreichen der Mindestzahl der Studierenden).

Die Universität behält sich vor, den Lehrauftrag nicht mehr zu vergeben bzw. nicht mehr zu erneuern, falls dieser aufgrund veränderter didaktischer Bedürfnisse nicht mehr notwendig ist.
Der Lehrauftrag wird beispielsweise nicht dem erstgereihten geeigneten Bewerber erteilt, falls dieser

a) einem Professor oder Forscher zugewiesen wird, der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und vor Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber auf die Planstelle der Fakultät für Design und Künste berufen wurde;

b) einem Forscher mit befristeten Arbeitsvertrag (RTD) zugewiesen wird, der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und vor Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber in die Fakultät für Design und Künste aufgenommen wurde;

c) einem Forschungsassistenten (AR) zugewiesen wird, der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und vor Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen

successivamente alla data di pubblicazione dello stesso e prima della stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;

e) ad un ricercatore a tempo determinato (RTD) della Facoltà che indice il presente bando, che ha optato per il nuovo regime giuridico ed economico dei ricercatori a tempo determinato (RTD) della Libera Università di Bolzano successivamente alla data di pubblicazione del presente bando e prima della stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;

f) ad un professore o ricercatore di ruolo della Facoltà che indice il presente bando, che riprenda servizio dopo un periodo di malattia/infortunio, maternità/paternità, aspettativa, congedo sabbatico, congedo per ragioni di studio o di ricerca scientifica, o dopo un periodo di assenza prolungata dal servizio per ragioni di altra natura o opti dal regime di impegno a tempo definito per quello a tempo pieno, successivamente alla data di pubblicazione del presente bando e 15 giorni di calendario antecedenti l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto presta l'attività;

g) ad un ricercatore a tempo determinato (RTD) oppure ad un titolare di un assegno di ricerca (AR) della Facoltà che indice il presente bando, che riprenda servizio dopo un periodo di malattia/infortunio, maternità/paternità, o dopo un periodo di assenza prolungata dal servizio per ragioni di altra natura, successivamente alla data di pubblicazione del presente bando e 15 giorni di calendario antecedenti l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto presta l'attività.

Prima dell'inizio di ogni semestre, l'Università si riserva la facoltà di recedere dal contratto, dando comunicazione al docente risultato primo idoneo in graduatoria con preavviso di almeno 15 giorni di calendario, qualora l'insegnamento/gli insegnamenti oggetto del contratto venga/no assegnato/assegnati a:
a) un professore o ricercatore assunto in ruolo presso la Facoltà che indice il presente bando che abbia preso servizio successivamente alla data di stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;
b) un ricercatore a tempo determinato (RTD) assunto presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;
c) ad un titolare di un assegno di ricerca (AR), che sia stato incaricato dalla Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di tipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;
d) a un Visiting Professor o un Honorary Fellow che sia stato nominato presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;

Bewerber von der Fakultät für Design und Künste beauftragt wurde;

d) einem Visiting Professor oder einem Honorary Fellow zugewiesen wird, der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und vor Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber von der Fakultät für Design und Künste bestellt wurde;

e) einem Forscher mit befristeten Arbeitsvertrag (RTD) der Fakultät für Design und Künste zugewiesen wird, der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und vor Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber für das neue rechtliche und wirtschaftliche Regime für Forscher mit befristeten Arbeitsvertrag (RTD) an der Freien Universität Bozen optiert hat;

f) einem Professor oder Forscher auf Planstelle der Fakultät für Design und Künste, der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, nach einer Abwesenheit wegen Krankheit/Unfall, Mutterschafts- bzw. Vaterschaftsurlaub, Wartestand, Sabbatjahr, Forschungsurlaub oder nach einer längeren Abwesenheit aus anderweitigen Gründen seinen/ihren Dienst wieder aufnimmt oder sich dafür entscheidet, von der Teilzeit- auf die Vollzeitprofessur zu wechseln;

g) einem Forscher mit befristeten Arbeitsvertrag (RTD) oder einem Forschungsassistenten (AR) der Fakultät für Design und Künste zugewiesen wird, der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, nach einer Abwesenheit wegen Krankheit/Unfall, Mutterschafts- bzw. Vaterschaftsurlaub, oder nach einer längeren Abwesenheit aus anderweitigen Gründen seinen Dienst wiederaufnimmt.

Die Universität behält sich vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Beauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, das Recht vor, vom Vertrag nach einer Vorankündigung von 15 Kalendertagen zurückzutreten, falls die entsprechende Lehrveranstaltung:

a) einem Professor oder Forscher zugewiesen wird, welcher auf die Planstelle der Fakultät für Design und Künste berufen wurde und seinen Dienst nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber angetreten hat;

b) einem Forscher mit befristetem Arbeitsvertrag (RTD) zugewiesen wird, welcher nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber in die Fakultät für Design und Künste aufgenommen wurde;

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen

e) un ricercatore con contratto a tempo determinato (RTD) della Facoltà che indice il presente bando che abbia optato per il nuovo regime giuridico ed economico dei ricercatori a tempo determinato (RTD) della Libera Università di Bolzano successivamente alla data di stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;
f) un professore o ricercatore già in ruolo presso la Facoltà che indice il presente bando, che riprenda servizio dopo un periodo di malattia/infortunio, maternità/paternità, aspettativa, congedo sabbatico, congedo per ragioni di studio o di ricerca scientifica, o dopo un periodo di assenza prolungata dal servizio per ragioni di altra natura o opti dal regime di impegno a tempo definito per quello a tempo pieno;
g) un ricercatore a tempo determinato (RTD) oppure un titolare di un assegno di ricerca (AR) della Facoltà che indice il presente bando, che riprenda servizio dopo un periodo di malattia/infortunio, maternità/paternità, o dopo un periodo di assenza prolungata dal servizio per ragioni di altra natura.

In caso di risoluzione anticipata del contratto non sussiste alcun diritto ad un indennizzo.

Alla sottoscrizione del contratto, qualora il candidato abbia la cittadinanza di un paese diverso da quelli appartenenti all'Unione Europea ed ai paesi da essa equiparati, dovrà dimostrare di esser in possesso di un regolare permesso di soggiorno che gli permette di svolgere l'intero periodo di vigenza dell'incarico di insegnamento.

Ai sensi dell'art. 53 comma 7 del D.lgs. 30 marzo 2001, n. 165, il dipendente pubblico non potrà svolgere incarichi retribuiti che non siano stati previamente autorizzati dalla propria amministrazione di appartenenza, fatti salvi i casi di deroga espressamente previsti dalla normativa vigente.
L'Università si riserva la facoltà di revocare l'incarico conferito al primo idoneo risultante in graduatoria qualora lo stesso sia dipendente di una Pubblica Amministrazione e non abbia prodotto, entro i termini indicati dall'Università, il nullaosta della propria Amministrazione di appartenenza.

Il contratto di cui al presente bando non dà, in nessun caso, luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli universitari.

c) einem Forschungsassistenten (AR) zugewiesen wird, welcher nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber in die ausschreibende Fakultät aufgenommen wurde;

d) einem Visiting Professor oder einem Honorary Fellow zugewiesen wird, dessen Bestellung nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber erfolgt ist;

e) einem Forscher mit befristetem Arbeitsvertrag (RTD) der Fakultät für Design und Künste zugewiesen wird, welcher nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Kandidaten für das neue rechtliche und wirtschaftliche Regime für Forscher mit befristetem Vertrag (RTD) an der Freien Universität Bozen optiert hat;

f) einem Professor oder Forscher auf Planstelle der Fakultät für Design und Künste zugewiesen wird, welcher nach einer Abwesenheit wegen Krankheit/Unfall, Mutterschafts- bzw. Vaterschaftsurlaub, Wartestand, Sabbatjahr, Forschungsurlaub oder nach einer längeren Abwesenheit aus anderweitigen Gründen seinen Dienst wiederaufnimmt oder sich dafür entscheidet, von der Teilzeit- auf die Vollzeitprofessur zu wechseln

g) einem Forscher mit befristetem Arbeitsvertrag oder einem Forschungsassistenten (AR) der Fakultät für Design und Künste zugewiesen wird, welcher nach einer Abwesenheit wegen Krankheit/Unfall, Mutterschafts- bzw. Vaterschaftsurlaub, oder nach einer längeren Abwesenheit aus anderweitigen Gründen seinen Dienst wieder aufnimmt.

Bei vorzeitiger Vertragsauflösung besteht kein Anspruch auf irgendeine Entschädigung.

Bei Unterzeichnung des Vertrages muss der Kandidat, falls er die Staatsbürgerschaft eines Nicht-EU-Staates oder gleichwertigen Staates innehat, den Besitz einer regulären Aufenthaltsgenehmigung nachweisen, welche ihm die Ausübung des Lehrauftrages für die gesamte Dauer erlaubt.

Gemäß Art. 53 Absatz 7 des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165 darf der öffentliche Bedienstete keine bezahlten Aufträge durchführen, welche nicht vorher von der Herkunftsverwaltung ermächtigt wurden. Davon ausgenommen sind die ausdrücklich laut Gesetz vorgesehenen Ausnahmefälle.
Die Universität behält sich das Recht vor, demjenigen den Auftrag zu widerrufen, der in der Rangordnung als erstgereihter geeigneter Kandidat aufscheint, wenn er Bediensteter einer öffentlichen Verwaltung ist und nicht innerhalb der von der Universität vorgegebenen Frist die Ermächtigung der Herkunftsverwaltung einreicht.

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen

Mit diesem Auftrag ist kein Rechtsanspruch auf Zugang zu den Planstellen der Freien Universität Bozen verbunden.

8. Incompatibilità

Gli incarichi di cui al presnte bando son incompatibili con le ipotesi previste dall'art. 13 del D.P.R. 11 luglio 1980, n. 382, e successive modficazioni.
Le posizioni di docente a contratto e di collaboratore didattico nell'ambito del medesimo insegnamento sono incompatibili.

Fatto salvo l'integrale assolvimento dei propri compiti, il docente a contratto può svolgere altre attività purché le stesse non comportino un conflitto di interessi con la specifica attività didattica svolta in ambito universitario e, comunque, non arrechino pregiudizio alla Libera Università di Bolzano.

8. Unvereinbarkeit

Die Beauftragungen gemäß dieser Ausschreibung sind mit den Fällen gemäß Art. 13 des DPR n. 382 vom 11. Juli 1980 und nachfolgendeÄnderungen nicht vereinbar.
Die Position des Lehrbeauftragten und jene des didaktischen Mitarbeiters sind im Rahmen derselben Lehrveranstaltung nicht kompatibel.

Unbeschadet der vollständigen Erfüllung der Aufgaben, kann der Lehrbeauftragte andere Tätigkeiten ausüben, sofern diese keinen Interessenskonflikt mit der spezifischen Lehrtätigkeit verursachen und der Freien Universität Bozen keinen Schaden zufügen.

9. Trattamento economico

I compensi lordi per l'attività didattica di cui ai contratti di insegnamento del presente bando sono stabiliti nella tabella allegata (cfr. allegato 'B') – posizione 2).

9. Wirtschaftliche Behandlung

Die Bruttovergütungen für die didaktische Tätigkeit des ausgeschriebenen Lehrauftrages sind in beiliegender Tabelle ersichtlich (s. Anlage B) – Position 2).

10. Mezzi legali

Contro il decreto del Preside di Facoltà con cui è approvata la graduatoria dei candidati idonei può essere presentato un ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione del decreto medesimo all'Albo ufficiale della Facoltà di Design e Arti.

10. Rechtsmittelbelehrung

Gegen das Dekret des Dekans, mit welcher die Rangordnung der geeigneten Kandidaten genehmigt wurde, kann innerhalb von 60 Tagen ab deren Veröffentlichung an der Anschlagtafel der Fakultät für Design und Künste Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingereicht werden.

11. Disposizioni concernenti la protezione dei dati personali

Con riferimento alle disposizioni di cui al Regolamento (UE) 2016/679 "Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali", la Libera Università di Bolzano, quale titolare dei dati inerenti alla presente selezione, informa che il trattamento dei dati contenuti nelle domande è finalizzato unicamente alla gestione del procedimento di selezione e all'eventuale conclusione del rispettivo contratto di lavoro (cfr. l'informativa in allegato al presente bando di selezione - allegato 'C').

11. Datenschutzbestimmungen

Mit Bezug auf die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 "Europäische Datenschutzgrundverordnung", teilt die Freie Universität Bozen als Verantwortliche der Daten dieses Auswahlverfahrens mit, dass die in den Bewerbungsunterlagen enthaltenen Daten ausschließlich für die Durchführung dieses Auswahlverfahrens und des eventuellen Vertragsabschlusses verwendet werden (s. beiliegendes Informationsblatt – Anlage C).

12. Pubblicazione

Il presente bando di selezione è affisso all'albo della Facoltà e pubblicato sulla pagina web di Ateneo.

12. Veröffentlichung

Die vorliegende Ausschreibung ist an der Anschlagtafel der Fakultät und auf den Internet-Seiten der Universität veröffentlicht.

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen

13. Il responsabile del procedimento

Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modificazioni e integrazioni, il Responsabile del procedimento di cui al presente bando è il Responsabile della Segreteria di Facoltà, 1 - 39100 Bolzano - telefono +39 0471 015000, fax +39 0471 015009.

13. Verfahrensverantwortliche

Gemäß Gesetz Nr. 241 vom 7. August 1990 und nachfolgende Änderungen bzw. Ergänzungen, ist der Leiter des Fakultätssekretariats der Verfahrensverantwortliche, Universitätsplatz 1, 39100 Bozen – Tel. +39 0471 015000, Fax +39 0471 015009.

Il Preside della Facoltà
di Design e Arti

Der Dekan der Fakultät
für Design und Künste

Prof. Stephan Schmidt-Wulffen

Pubblicato all'albo della Facoltà di Design e Arti a Bolzano il 23/04/2019

Veröffentlicht an der Amtstafel der Fakultät für Design und Künste in Bozen am 23.04.2019

Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen